

Kérjük figyelmesen olvassa át  
a szerződést!

## Módosított szerződés

közvetített koncert megtartásáról

Megrendelő adatai	
Kapcsolattartó neve:	Valaska Judit Mobil: +421 915 200 801
Megrendelő neve:	Obec Velký Kýr, Slovensko
Megrendelő adószáma:	IČO: 00 309 109 Megrendelő cg. sz.:
Megrendelő címe:	Nám. Sv. Jána , 941 07 Velký Kýr
E-mail:	judita.valaskova@gmail.com
Vállalkozó adatai	
Kapcsolattartó neve:	Ecseri Soma Mobil: 30/948-3539
Műsorközvetítő neve:	Ars Voice Műsorszervező Kft. – képviseli: Wein Csaba
Műsorközv. adószáma:	14806335-2-41 Műsork. cg.sz.: 01-09-920764
Műsorközvetítő címe:	1025 Budapest, Csévi u. 15/a.
E-mail:	info@koncertszervezes.hu
Megrendelt koncert adatai	
Megrendelt műsor(ok):	Bon-Bon együttes
A koncert helyszíne:	Velký Kýr – Nagykér, Szlovákia
A rendezvény:	Ingyenes, nyilvános
Beszerezés, beállítás:	Min. 60 perc! Leszerelés, lepakolás: a koncertet követően
A koncert időpontja:	2021. év július hó 30. nap 20:00 óra
A koncert ára úti költséggel:	4300 Eur + 27% áfa 1161 Eur Össz.: 5461 Ft,
azaz:	Ötezer négyszázhatvanegy Ft
Műsoridő:	80-90 perc Helyi technikus: Dombóvári Balázs +421 918 626 785
Kifizetés módja	
- 1000 EUR + 27% Áfa = 1270 EUR előleg már átutalásra került 2020.01.09-én. - A fennmaradó 3300 EUR + 27% Áfa = 4191 EUR megfizetése átutalással, díjbekérő ellenében, Megrendelő vállalja, hogy az átutalást 2021.07.02-ig elindítja.	

Jelen szerződés a 2021.07.24-re lekötött Bon-Bon koncert időpontjának módosítására jött létre, aláírásával a felek az említett dátumra vonatkozó megállapodásukat megszüntetik és az új dátummal kiegészített szerződést léptetik életbe.

Cégünk a számlákat elektronikus úton állítja ki és a továbbítja a megrendelő e-mail címére, így kérjük fokozott figyelemmel ellenőrizze beérkező leveleit, amennyiben a beérkezett üzenetek között nem találja a számlaértesítőt akkor érdemes a levélszemét (SPAM) mappát is átnézni!

A szerződés négy oldalból áll, amelyek csak együtt érvényesek. Kérjük mind a négy oldalt cégszerű aláírással ellátni.

A szerződés szóbeli megállapodás alapján kötött. Megrendelő vállalja, hogy a szerződést 3 naptári napon belül aláírva visszajuttatja a Vállalkozó részére, vagy írásban lemondja a megrendelést. Ellenkező esetben Vállalkozó a szerződést semmisnek tekinti.

Felhívjuk a tisztelt Megrendelő figyelmét, hogy a produkciók kifizetése nem függhet a bevételektől, illetve a szponzor pénzeiktől! A szerződés aláírásakor a Megrendelő kijelenti, hogy a bevételtől és a szponzoroktól függetlenül rendelkezik a szerződés szerinti összeggel.

**Vállalkozó és a Megrendelő között a fenti előadás(ok)kal kapcsolatban az alábbi megállapodás jön létre:**

- 1) Vállalkozó a szerződés szerinti összegből gondoskodik a fellépő Művész(ek) tiszteletdíjának és úti költségének (autópályadíjakat is beleértve) kifizetéséről. Előre ki nem számítható esetekben (járhatatlan utak, műszaki hiba, útlezárás, stb.) maximum 30 perc csúszás lehetséges a kezdési időpontban. Megfelelő mennyiségű parkolóhelyet kérünk biztosítani a zenekar és a stáb tagjai részére a színpad közvetlen közelében elkerítve, őrzéssel.
- 2) Vállalkozó biztosítja, hogy a fellépő(k) a szerződés szerinti időben, helyen megjelenjenek, a rendezvényhez illő öltözetben, színpadképes állapotban lép(nek) fel.
- 3) A Megrendelő biztosítja az előadás megtartásához szükséges állapotokat, azaz:
  - A helyszín érvényes üzembe helyezési engedélyét, munkavédelmi és balesetvédelmi szempontból hatályos jogszabályoknak való megfelelését.
  - Hátsó bejáratot, ha ez nem adott, legalább 2 fő segítséget adó rendezőt, akik az előadás alatt végig a színpad mellett tartózkodnak.
  - Kulturált öltöztőt (a zenekar létszámának megfelelő méretben, közönség elől elkerítve) világítással, tükörrel, vagy annak megfelelő zárható helyiséget (hideg idő esetén min. 22 °C hőmérséklettel) a színpad közvetlen közelében a közönség elől elzárt illemhelyiséggel.
  - A zenekar létszámának megfelelő mennyiségű szendvicset, üdítőt és ásványvizet, ha a riderben szereplő catering igényben más nem szerepel!
  - Az előadás jellegétől függő színpadméretet, de minimum 10m x 8m x 0,6m magas stabil színpadot és a színpad megfelelő megvilágításához koncert-fénytechnikát, színpad előtt kordonozást vagy a színpad teljes szélességében biztonsági szolgálatot (két métereként egy ór). Amennyiben a színpad magassága eléri vagy meghaladja az 1 métert, mindkét oldalra lépcsőt, valamint korlátot a színpad hátsó oldalán teljes hosszban, valamint a színpad két oldalán a lépcsőig.
  - A beszerelés kezdetére a színpadot megfelelő technikai állapotban átadja a fellépő művészeknek.

Ha a fent felsorolt kikötések hiánya miatt az előadást nem lehet megtartani, a Megrendelő kezességét vállal a műsor árának teljes kifizetésére.

- 4) Megrendelő a helyi rendőrség és tűzoltóság felé lejelenti a koncertet.
- 5) A Megrendelő feladata a propaganda és közönségszervezés munkája. A művész(ek) nem kötelesek fellépni, ha az előadáson 50 főnél kevesebben vannak jelen, viszont a teljes fellépti díj megilleti őt/őket. Az előadás során elhangzott dalok után a szerzői jogdíjat az illetékes hivatalnak a Megrendelő átutalja.
- 6) Az előadás lemondásának feltételei:
  - a) Mindkét félnek jogában áll az előadást megfelelő feltételekkel lemondani.
  - b) Lemondást a Vállalkozó és a Megrendelő is csak abban az esetben tud elfogadni, ha annak bejelentése az előadás napja előtt 90 nappal írásban megtörténik.
  - c) 90 napon belüli lemondást a Vállalkozó és a Megrendelő sem köteles elfogadni. 90 napon belüli lemondás esetén a műsort lemondó fél köteles a szerződött összeggel azonos összegű kötbért fizetni (levonható a szerződött összegből az útiköltség, amennyiben az együttesnek nem kell megjelennie a helyszínen).
  - d) Lemondás esetén az előleg összegéből levonásra kerül 30 000 Ft + Áfa, vagy ennek az összegnek megfelelő Euro, mely tartalmazza az adott előadás szervezésére fordított munkadíjat, banki és postai költséget. Megrendelő tudomásul veszi, hogy műsorszolgáltató az összeget Vis Major esetén is visszatartja.
- 7) Megrendelő elfogadja, hogy késedelmes vagy nem fizetés esetén a Vállalkozóval szerződésben álló követelés kezelő cég díja is őt terheli. A követelés kezelő cég alapdíja 50 000 Ft + a szerződött nettó összeg 20%-a + áfa. Átutalásos fizetés mellett utólagos reklamációt nem tudunk elfogadni. Kérjük, ha bármilyen kifogása van, azt még a műsor előtt/alatt jelezze felénk az alábbi telefonszámokon: 30/948-3539.

Előadóművészt jelen megállapodásban vállalt műsoradási kötelezettsége alól a fellépést akadályozó kellően igazolt TV felvétel, betegség, baleset, műszaki hiba, valamint vis maior mentesíti. Amennyiben a fellépő művész a fellépést igazolatlanul mondja le, vagy a fellépést a fentebb felsorolt eseteken (3. pontban szereplő feltételek meglétének hiánya, jelen pontban, fentebb felsorolt esetek) kívül eső okok miatt nem teljesíti, úgy Vállalkozó a szerződésben rögzített díjjal azonos összegű kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek. Vis maiornak minősül: földrengés, tűzvész, árvíz, központi áramkimaradás, államilag elrendelt nemzeti gyász, továbbiak a vonatkozó törvények szerint.

- 8) Vállalkozó a Megrendelő részéről nem tekinti vis maiornak, ha az előadás helyszínét (diszkó, étterem, stb.) bármilyen hatósági intézkedés miatt (NAV, rendőrség, stb.) bezárják, vagy a helyszínt eladják.
- 9) Késedelmes vagy a helyszínen történő lemondás esetén, továbbá, ha az előadást a Megrendelő hibájából nem lehet megtartani, az előadás teljes árát ki kell fizetni a művész(ek) részére.

- 10) Amennyiben a rendezvény politikai jellegű, vagy bármilyen politikai kötődéssel bír és ezt a Megrendelő előre nem jelezte (azt a jelen szerződésben rögzíteni kell!) a Művész(ek) nem köteles(ek) fellépni és a szerződés szerinti összegén felül hitelrontás miatt kártérítési igényvel léphet(nek) fel a Megrendelő felé.
- 11) A fellépésről hang, tv, illetve videó felvétel csak a művész(ek) engedélyével készülhet.
- 12) A Megrendelő az általa készített kreatív anyagok tervezetét a közzétételt megelőzően köteles jóváhagyásra átküldeni a Vállalkozó e-mail címére: [info@koncertszervezes.hu](mailto:info@koncertszervezes.hu)
- 13) A kreatív anyagokon, plakátokon, online felületeken és egyéb média megjelenésekben csak a szerződésben szereplő néven jelenhet meg a műsor! A műsort más néven hirdetni csak előzetes írásbeli hozzájárulással lehetséges, egyébként eltérő néven feltüntetni tilos! A megrendelő a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a szerződésben szereplő elnevezéstől eltérő megjelenésből fakadó bármilyen vita esetén a jogi következményeket vállalja!
- 14) (Csak szabadtéri előadás esetén kell figyelembe venni)  
Szerződő felek megállapodnak, hogy rossz időjárás esetén:
- A Megrendelő nem tud sem másik helyszínt, sem pedig fedett színpadot biztosítani és a rendezvény jellege miatt esőnapra sincs lehetőség, így vállalja, hogy akkor is kifizeti a szerződés szerinti összeget, ha azt az időjárás miatt (kezdődő, szemerkélő eső is ideértve) nem lehet megtartani.
- 15) Ha az előadás napján bármilyen probléma merülne fel, kérjük hívják az alábbi telefonszámot, amelyen a műsor végéig ügyeletet tartunk. 06/30-948-3539

Egyéb kikötések:

**A hang- és fénytechnikát és a cateringet a Megrendelő biztosítja a mellékelt rider alapján.**

**A szerződés aláírásával a tisztelt Megrendelő tanúsítja, hogy a technikai riderben szereplő feltételeket maradéktalanul teljesíti. Amennyiben a riderben és a szerződésben kikötött feltételek nem teljesülnek maradéktalanul, az együttes nem köteles fellépni, de a teljes fellépti díj megilleti őket.**

A megállapodáson csak mindkét fél hozzájárulása esetén lehet változtatni. A Vállalkozó által aláírt szerződésbe kérjük, utólag ne javítson bele, hanem külön levélben, faxon vagy telefonon tegye meg észrevételeit, megjegyzéseit.

A szerződő felek megállapodnak, hogy a szerződéssel kapcsolatos bármely információ titokban tartása harmadik féllel szemben a szerződő felekre nézve kötelező.

A szerződő felek, ha vitájukat békés úton rendezni nem tudják, a Pesti Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét és hatáskörét kötik ki.

Jelen megállapodásban nem szabályozott vagy más kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók.

A felek a megállapodást átolvasták, és mint akaratukkal minden vonatkozásban megegyezőt jóváhagyólag aláírják és a vállalt kötelezettségeket teljesítik.

Budapest, 2021. június 30.

102  
A  
Voice Kft.  
15/a  
-41  
01-09

Vállalkozó részéről  
(Műsorszervező Kft)

OBEC VELKÝ KYR  
Obecný úrad  
Nám. sv. Jána 1  
941 07 Velký Kyr  
IČO: 00309109  
DIČ: 20204

Megrendelő részéről/cégszerű aláírás